

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el periodo durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en:
www.homedics.com

© 2006 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics Inc. y sus compañías afiliadas. The beauty of living well™ y MP3 Cush™ son marcas registradas de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas.

Reservados todos los derechos.
IB-MATMP3100A

MP3 Mat™

Music playing 5 motor massage mat

with Heat



Instruction Manual and
Warranty Information

MATMP3-100

El manual en
español empieza
en la página 9

2 year
limited warranty

IMPORTANT SAFEGUARDS WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING DANGER- TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- NEVER use pins or other metallic fasteners with this appliance.
- Keep dry - DO NOT operate in a wet or moist condition.

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.

- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- To disconnect, turn all controls to the "off" position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.
- DO NOT use outdoors.
- Temperatures sufficiently high to cause burns may occur regardless of the control setting. DO NOT use on an infant or invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation. Check the skin in contact with the heated area of the appliance frequently to reduce the risk of blistering.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION — PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

Please Note:

For your safety, this product is equipped with a pressure activated switch to control the heat function. **Heat will not operate unless pressure is applied to this switch, located on the seat cushion of the unit.** Once pressure is removed, heat will turn off. After applying pressure, please allow 5-10 minutes for heat to reach maximum temperature.

- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing massage to worn muscles. DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- DO NOT use this product on any wooden surface as it may cause damage.

Instructions for Use For Use in Home or Office

Plug adaptor into a 120 volt AC outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the mat. To hear music through the speakers, connect your audio source (MP3 or portable CD player) to the audio plug, also located along the side of the cushion. Place your massage mat on a soft surface and you are ready to enjoy your favorite music and or a relaxing massage. **PLEASE NOTE, audio source (MP3 or portable CD player) sold separately.**

Please Note:
Caution is also recommended when using on upholstered furniture.

Caution:
All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.

Caution:
Do not operate speakers at high volume to prevent possibility of hearing loss.

Maintenance

To Store Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the controller cord.

To Clean Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/furniture polish, paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the massager. There are no user serviceable parts. For service, send the unit to the HoMedics address listed in the warranty section.

MP3 Mat™

Music playing 5 motor massage mat
with Heat

Targeted Massage Buttons

Zone buttons activate motors to massage specific areas: upper back, lower back and seat. Customize your massage by choosing one specific area, any combination of areas, or all three at once. To select a massage area, simply push the button and the corresponding L.E.D. light(s) will illuminate. To deselect, simply push the button again and the corresponding L.E.D. light(s) will turn off.

Power Adaptor

This massager is powered by a custom 120 volt AC home adaptor.

NOTE: When selecting the heat feature with massaging action, there will be a slight decrease in the strength of the massage output. This adjustment is perfectly normal and should not be interpreted as a defect.



Speakers

Two built-in aluminum cone speakers play your favorite tunes. Speakers are activated when the adaptor is connected and plugged into an electrical outlet. Simply connect your audio source (MP3 or Portable CD Player) to the built-in audio plug. Control the volume on your audio source and the massage plus heat on the integrated hand control. **PLEASE NOTE: You can use the speakers with or without massage.**

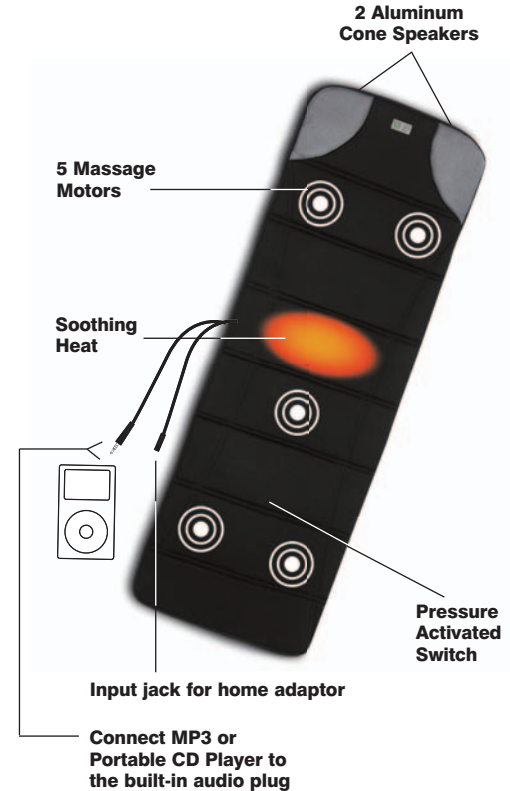
Massage On/Off

Before connecting power source, be sure the hand control is in the far left OFF position. Control the massage function with the integrated hand control. Select LOW or HIGH to activate the massage and select a zone to begin the massage function. To turn the power off, slide the switch to the far left OFF position, the LED light(s) will turn off.

Heat

Soothing, penetrating heat is activated by pressing this button. To turn off heat, simply press the button again.

PLEASE NOTE: The heat option will only work while a massage feature is selected.



LIMITED TWO YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

No COD's will be accepted.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resold products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

©2006 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics® is a registered trademark of HoMedics Inc. and its affiliated companies. The beauty of living well™ and MP3 Cush™ are trademarks of HoMedics Inc. and its affiliated companies.

All rights reserved.
IB-MATMP3100A

MP3 Mat™

Colchón masajeador motorizado
musical con función
de Calor



Manual de instrucciones e
Información de garantía

MATMP3-100

2 años
garantía limitada

PRECAUCIONES IMPORTANTES CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. PELIGRO- PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NO intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o una ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en donde pueda caerse o ser tirado dentro de una tina o pileta. NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- NUNCA use alfileres ni otros sujetadores metálicos con este artefacto.
- Manténgalo seco – NO lo use si está mojado o en condiciones de humedad.

ADVERTENCIA- PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto NUNCA debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Se requiere una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por, en o cerca de niños, personas minusválidas o incapacitadas.

- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Pueden causar quemaduras graves. NO lo use sobre áreas insensibles de la piel o si tiene mala circulación. El uso del calor sin supervisión por parte de niños o personas con incapacidades puede resultar peligroso.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA lo use mientras duerme ni se duerma mientras usa el masajeador.
- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo use debajo de un cobertor o almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "off" y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no profesional.
- NO LO USE al aire libre.
- A pesar del ajuste de los controles, pueden producirse temperaturas suficientemente elevadas para causar quemaduras. NO lo use con un bebé o un minusválido, o con una persona dormida o desvanecida. NO lo use en áreas de piel insensible o con una persona con circulación de la sangre insuficiente. Para reducir el riesgo de ampollas, observe con frecuencia la piel en contacto con la superficie caliente de este artefacto.
- NO lo aplaste. Evite dobleces muy apretados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Atención:

Por su seguridad, este producto está equipado con un interruptor con un interruptor activado a presión para controlar la función de calor. **El calor no funcionará si no se presiona este interruptor, ubicado en el cojín de asiento de la unidad.** Una vez que se deje de presionar, el calor se apagará.

Luego de presionar, deje pasar entre 5 y 10 minutos para que la temperatura llegue al máximo.

PRECAUCIÓN—SÍRVASE LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO.

- Si usted tiene cualquier preocupación en referencia a su salud, consulte a su médico antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usarlo.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- Este producto es un artefacto no profesional diseñado para proporcionar masajes calmantes a los músculos cansados. NO utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser usado por un individuo que padezca algún trastorno físico que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles o que tenga deficiencias sensoriales en la mitad inferior de su cuerpo.
- Esta unidad no debe ser usada por niños o personas inválidas sin la supervisión de un adulto.
- NO use este producto sobre ninguna superficie de madera puesto que puede causar daños.

Atención:
También se recomienda poner cuidado cuando se usa con muebles tapizados.

Precaución:
Todo servicio para este masajeador debe ser realizado sólo por personal de servicio autorizado de HoMedics.

Precaución:
Para prevenir posibles pérdidas auditivas, no haga funcionar los parlantes a volumen elevado.

Instrucciones de uso

Para usar en el hogar o en la oficina

Enchufe el adaptador en un tomacorriente de C/A de 120 voltios, y el extremo del receptáculo en el enchufe hembra de entrada, ubicado al costado del colchón. Para escuchar la música por los parlantes, conecte su fuente de radio (MP3 o tocador de CD portátil) al enchufe audio, también ubicado al costado del cojín. Coloque su colchón masajeador sobre una superficie suave y estará lista para disfrutar de su música favorita y/o de un masaje relajador. **OBSERVE POR FAVOR que la fuente de audio (el MP3 o el tocador de CD portátil) se vende por separado.**

Mantenimiento

Para guardar Coloque el masajeador en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie del material que lo recubre. Para evitar roturas, no envuelva el cable de corriente alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad del cable del controlador.

Para limpiar Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Limpie únicamente con una esponja suave, apenas húmeda. Nunca permita que el agua ni otro líquido entre en contacto con la unidad.

- No sumerja la unidad en ningún líquido para limpiarla.
- No use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, queroseno, limpiador de vidrios o lustramuebles o diluyente de pintura para limpiar.
- No intente reparar el masajeador. No hay piezas que necesiten servicio por parte del usuario. Por servicio, envíe la unidad a la dirección de HoMedics que se detalla en la sección de garantía.

MP3 Mat™

Colchón masajeador motorizado musical con función de *Calor*

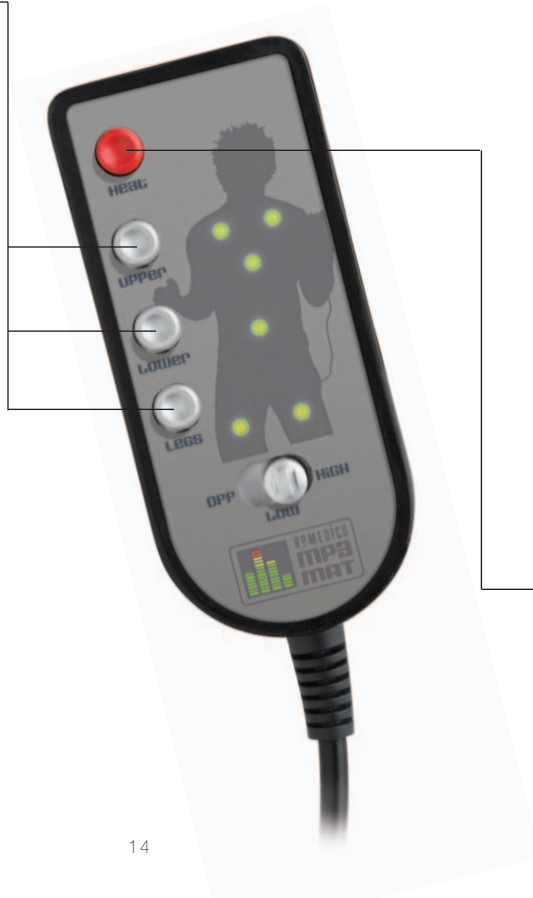
Botones de masaje específicos

Los botones de zona activan los motores para masajear áreas específicas: hombros, espalda, región lumbar y caderas. Personalice su masaje eligiendo un área específica, cualquier combinación de áreas o las tres a la vez. Para seleccionar un área de masaje, simplemente presione el botón y el(los) L.E.D. correspondiente se iluminará. Para anular la selección, simplemente vuelva a presionar el botón y la luz (las luces) L.E.D. correspondiente se apagará.

Adaptador de energía

Este masajeador se alimenta por medio de un adaptador doméstico especial de 120 voltios de CA.

NOTA: Cuando seleccione la característica de calor con acción masajeadora, habrá un leve descenso en la fuerza de salida del masaje. Este ajuste es perfectamente normal y no se debe interpretar como un defecto.



Parlantes

Dos parlantes integrales de aluminio para tocar su música preferida. Los parlantes se activan cuando el adaptador viene conectado y enchufado en un tomacorriente eléctrico. Simplemente conecte su fuente de radio (MP3 o tocador de CD portátil) al enchufe audio incorporado. Controle el volumen de su fuente de radio y el masaje con calor en el control manual integrado. **ATENCIÓN: Puede usar los parlantes con o sin el masaje.**

Masaje Encendido/ Apagado

Antes de conectar la fuente de energía, asegúrese de que el control esté en la posición de apagado (OFF) en el extremo izquierdo. Controle la función de masaje con el control manual integrado. Seleccione LOW (bajo) o HIGH (alto) para activar el masaje y seleccione una zona para comenzar la función de masaje. Para apagar la energía, deslice el interruptor en la posición de apagado (OFF) hacia el extremo izquierdo y la luz (luces) L.E.D. se apagará.

Calor

Este botón acciona el calor penetrante y suavizador. Para apagar el calor, simplemente oprima el botón nuevamente. **ATENCIÓN: La opción de calor funciona sólo si se ha seleccionado una función de masaje.**

